

1 Timoteo

¹ Pablohájpøch høøch. Ja'a Jesucristøch xquiuguexyhajp. Ja'a Diosteedy møødä Wiindsón Jesucristo, mänítøch hajxy tøø xyhane'emy coöch jaduhñ ndúnät cuguexy. Ja'a Dios hajxy jaduhñ xyajnáhwaats xyajcuhwáatsäm. Ja'a Jesucristo hajxy njøbhíjxäm coo hajxy hawa'adstuum xpiäda'agáanäm. ² Timoteo, mííçhhøch hádaa nocy nyajnájaayøøby. Jadúhñhøch miiçh njuø'øy nebiä hamdsoo huungpän coo ja'a Diosmädia'agy nmäbójcäm. Tøyhajt jaduhñ. Ja'a Diosteedy møødä Wiindsón Jesucristo, ween miiçhä tsooctä mayhajt hajxy xtiuunä, ween xñäxuuçh, weenä hoyhajtä weenhajt xmio'oy.

³ Hoorä, mänaa højts jim tøø nhíjtäm Efeso, mänítøch nwiinmahñdyhajty coöch jim nnøcxät Macedonia-naaxooty. Mänítøch miiçh nmänuu'xtaacy coo jim mmähmø'owät Efeso nidiuhñ, coo jaduhñ jim ween mduñ wiindsón maa ja'a Diostøjcän. Jadúhñhøch miiçh chamñ nnämäaguumbä coo jim mjaac túnät. Hix, jii jäya'ayhajxy näje'e, cabä Diosmädia'agy hajxy hoy yajnáhixø'øy neby højts nyajnáhixøøyyäm. Wiingaty hajxy yajnáhixø'øy. Mhójäp jaduhñ coo hajxy jaduhñ wiing quia'a yajnáhixøøñät. ⁴ Jaaná jaduhñduhmbä, mhójäp je'ebä pønjatiä nähap hajxy wi'i miädiacp, møød pønjaty yajcopcøøby tijatiä jecyjiiäya'ayhajxy hijty xiøhaty. Cab jaduhñ choobaady coo jaduhñmbä capxy coo jaduhñmbä mädia'agy hajxy tehngajnä yajcapxiø'øy. Jue'e tsoobaatp coo ja'a Diosmädia'agy hajxy nmäbójcäm coo ja'a Dios hajxy xpiädácäm hawa'adstuum.

⁵ Pero jaduñä Dios jioot chocy coo hajxy hamuumdu'joot nniçhojc nnibia'häyóowämät hamiñ haxøpy. Pønjaty howyiinmahñdy møød, je'ehajxy jaduñ hamuumdu'joot niçhojc nibia'häyóowäp, møød pønjaty haxøøgwiinmahñdy ca'a møød, møød pønjatiä Diosmädia'agy hamuumdu'joot mäbøjp. ⁶ Tøø jäya'ayä Diosmädia'agy hajxy ñajtshixøøñä näje'e. Tøø hajxy jaduñ tiu'udägoonä. Xiøøbä hajxy jajcapxiø'øy mädyii ca'a tsoobaatp. ⁷ Jaduñä jioot hajxy jia wi'i piäda'agy coo ja'a jecyquihdujt hajxy jajnähixó'øwät, ja'a Moisés jecy quiujáhyyäbä. Pero cab hajxy wyiinjuø'øy neby hajxy jia wi'i jajnähixø'øwa'añ cooc tyijy tiøyyä.

⁸ Coo ja'a jecyquihdujt hajxy jaduñ hoy nyajtúunämät, mänit jaduñ tiuungpaady. Tøyhajt jaduñ, túhmäts. ⁹ Paadiä Dios ja'a jecyquihdujt piädaacy coo ja'a haxøøgjäya'ayhajxy jaduñ quiumädówät, ca'a jie'eguiøxpä ja'a hojiäya'ayhajxy. Tøyhajt jaduñ, túhmäts. Jue'eçh jaduñ nnänøømby ja'a haxøøgjäya'ayhajxy, pønjatiä Diosmädia'agy ca'a mäbøjp, møød pønjatiä Dios ca'a wiingudsähgøøby, møødä cubojpä cugädieebiähajxy, møød pønjatiä haxøøgwiinmahñdy møød, møød pønjatiä Dios mägapxtägooby, møød pønjatiä tiaj tieedy yagho'p, møødä jäya'ay-yagho'pähajxy, ¹⁰ møød pønjatiä wiingto'oxiøjc møødtsänaaby, møød pønjatiä miäya'adiøjc møødmaab, møødä jäya'amiee'tspähajxy, møødä hønndaacpähajxy, møødä mänähøønøøbiähajxy, møød pønjatiä hoguiapxiä homiädia'agy hajxy ca'a cudiuumb. ¹¹ Hädaa hoguiapxy hädaa homiädia'agy hädaaduhmbä, jim jaduñ myiñ cujaay maa ja'a Diosmädia'aguiän coo ja'a Dios hajxy tøø xpiädácäm hawa'adstuum. Dióshøch jaduñ tøø xyajnähdijy coo ja'a miädia'agy nyajwá'xät. Jaançh tehñ jiootcujä Dios

jaduhñ.

¹² Haa ja'a Wiindsón Jesucristo, je'ečhä mäjaa tøø xmio'oy. Páadyhøch jaduhñ nnäma'ay "Dioscujú'uyäp" coočh tøø xwyiinguexy coočhä miädia'agy jaduhñ nya-jwá'xät. Xyaghijxnájxhøch jaduhñ coočh hánajty hoy nduna'añ, ¹³ hóyhøch hijty haxøøg nja wiingapxpety. Nmädsibóøbiøch hijty. Nhøxpábóøbiøch hijty pønjaty mábøjp ja'a Jesucristocøxpä. Pero cábøčhä Dios xya-jcumädooyy. Xñäxúu'tshøch jaduhñ je'eguiøxp coočh hánajty nga'a nnajuø'øyñä coočh hánajty haxøøg njatcø'øy. ¹⁴ Mänítøčhä Dios ja'a tsooctä mayhajt møj may xtiunä. Mänítøch xpiädaacy tu'ugmädia'agy møødä Jesucristo. Páadyhøčhä Diosmädia'agy nmábøjnä. Páadyhøčhä jäya'ay nägøxiä ndsojc nba'häyoonä.

¹⁵ Paadiä Jesucristo yaa yhooyy hädaa yaabä naaxwiin, ja'a cubojpä ja'a cugädieebiähajxy hoy yajnähwa'ačh yajcuhwa'ačhii. Tehñ tiøyhajt jaduhñ. Tsøc hajxy hamuumdu'joot mábøjcäm. Høøch, hanáxiøčhä pojpä cádieey hijty nmøødä may. Cab ndijy pøn hijty xmiäbaady nébiøčhä pojpä cádieey hijty nmøødä. ¹⁶ Hóyhøčhä pojpä cádieey hijty may nja møødä hanaxiä, mänítøčhä Dios xñäxuu'ch, jaduhñä Jesucristo yajcähxø'cy coočh hánajty xjiaančh tehñ miee'xtucy, weenä cubojpä cugädieebiähajxy jaduhñ wyiinjuø'øy coo hajxy hawiinmats miäbøgät ja'a Diosmädia'agy ja'a Jesucristocøxpä, møød ween hajxy jaduhñ wyiinjuøøbiä coo hajxy hoy jiugyhada'añ cøjxta'axiøø nebiä Dios jiugyhatiän. ¹⁷ Tsøgä Dios hajxy hoy miänaajä wiingudsähgøøyyäm. Nidiuhñ jaduhñ miähane'emy cøjxta'axiøø. Cab jaduhñ mänaa yho'oga'añ tiägoyya'añ. Cab hajxy jaduhñ mänaa nhíjxäm. Tehñ tiøyhajt jaduhñ.

¹⁸⁻¹⁹ Huung Timoteo, chámhøch miičh nwiingapx njøjcaxø'øy coo ja'a Diosmädia'agy hamuumdu'joot

mmämøjtänä'awät, møød coo tehngajnä mmäbögät, møød coo hojiot howyiinmahñdy mjaac panócxät. Jaduhñ miičhä Dioscugapxyhajxy jecy tøø xyhuuc mädi-aacpä coo miičhä jaduhñ mgudiuna'añ. Najtscapxøøyyä hajxy jaduhñ ja'a Dioshespíritu. Jii jäya'ayhajxy nä-je'e, coo ja'a yhojiotä yhowyiinmahñdy hajxy tøø ñajt-shixø'øy, paady hajxy tøø tiu'udägoonä. Cabä Diosmä-dia'agy hajxy miäbøjnä. ²⁰ Jaduhñä Himeneohajxy tøø jiaty møødä Alejandro. Tøøčhä møjcu'ugong hajxy nya-jcø'ødägø'øy, weenä Dios hajxy jaduhñ miänuu'xta'agy coo hajxy miämee'xøøjät, møød coo hajxy ween wyiin-juø'øy coo jaduhñ yhaxøögä coo ja'a Dios hajxy ñähojy.

2

¹ Hoorä, chámhøch nyajwiinxiic nyajwiingapxø'øwa'añ nebiatiä Dios hajxy nba'yaaxmújcämät. Tsøgä Dios hajxy mänuu'xtáacäm ja'a jäya'aguioxpähajxy nägøxiä mäduhñtiä hajxy yaa chäna'ay hädaa yaabä naaxwiin. Tsøgä Dios hajxy nämáayyäm “Dioscujú'uyäp.” ² Pønjaty hajxy xyhanéhñäm, je'eguiøxpä Dios hajxy tsøc mänuu'xtáacäm, møødä gobiernähajxy, møødä gobernadorhajxy, møødä cuduunghajxy. Jaduhñ hajxy hagujc jootcujc nhíjtämät. Jaduhñä cu'ug hajxy xquia'a hadsjpämät. Jaduhñä Diosmädia'agy hajxy hoy ngudiúunämät. Jaduhñä Dios hajxy hoy nwiingudsähgøøyyämät. ³ Hahixøøby jaduhñ coo ja'a Dios hajxy jaduhñ nmänuu'xtáacämät ja'a gobiernäcøxpähajxy. Jaduhñä Dios hajxy xquiumáayyämät. Jaaya'ay hajxy jaduhñ xyajnáhwaats xyajcuhwáatsäm. ⁴ Jaduhñä Dios jioot chocy coo hajxy nägøxiä nnähwaats nguhwáatsämät mäduhñtia hajxy yaa ndsänäayyäm hädaa yaabä naaxwiin, møød coo ja'a tøyhajt hajxy nwiinjuøøyyämät ja'a Jesucristocøxpä.

⁵⁻⁶ Hix, tu'uquiä Dios hajxy nDeedyhajtäm. Jaanä jaduhnduhmbä, tu'jäya'ay hajxy jim xñähgapxtúutäm Dioswiinduum. Ja'a Jesucristo je'e. Mänitä Dios miánaañ coo ja'a Jesucristo yaa jäya'ayhädät hädaa yaabä naaxwiin. Mänitä Jesucristo hamdsoojoot ñiñähdujca. Mänit hajxy nägøxiä hoy xñähho'túutäm. Jaduhñ nbojpä ngädieey hajxy nägøxiä xyajnahwaats xyajcuhwáatsäm. ⁷ Páadyhøchä Dios xpiädaacy cooch xquiuguexyhädät coochä mädia'agy jaduhñ nyajwá'xät coo ja'a Jesucristo hajxy tøø xñähho'túutäm, møød coochä jäya'ayä Diosmädia'agy nyajwiingapxø'øwät, ja'a hajxy ca'a judíospä, ween hajxy jaduhñ miäbøcy, møød weenä tøyhajt hajxy jaduhñ wyiinjuø'øy. Tømiädiäacpøch jaduhñ, cábøch nhøhnda'agy.

⁸ Jaduhnds je'e, jadúhnhøchä njoot chocy coochä nmäya'adiøjcä Dios hajxy pia'yá'axät, hoy ñälä majatiä hajxy mhamugø'øy Dioswiingudsähgøøbiä. Hojiot howyiinmahñdymøød hajxy jaduhñ mba'yá'axät, ca'a yhadsip ca'a yhajootma'adä, ca'a yhaxøøgwiinmahñdymøødä. ⁹ Jaanä jaduhnduhmbä, cábøchä njoot chocy coo ja'a to'oxiøjc-hajxy høchähdiuunnä ñibiäda'agøøjät. Cabä quiuhwaay hajxy hanaxiä yajcopcø'øwät. Cabä oro hajxy piädá'agät ni perlas. Cabä wit tsowjatypä hajxy miäwädítät. ¹⁰ Jaduhñä jioot hajxy piädá'agät coo ja'a mayhajt hajxy tehngajnä tiünät, jaduhñ hajxy yajcähxø'øgät coo ja'a Dios hajxy tøyhajt wyiingudsähgø'øy hamuumdu'joot. ¹¹ Hamoñ haducy ja'a to'oxiøjc-hajxy jim yhamädoowhídät maa hajxy naxy mhamugø'øyän. Jaduhñä Diosmädia'agy hajxy hoy yhabøgät. Møød mee'xxieemy hajxy jim yhídät. ¹² Jadúhnhøch nmägapx nhanehmbä coo ja'a to'oxiøjcä Diosmädia'agy hajxy jim quia'a yajnahixø'øwät maa hajxy naxy mhamugø'øyän. Hamoñ haducy

hajxy jim ñälägä hídät. Cabä to'oxiøjc cuhdujt hajxy miøødä coo ja'a ya'adiøjc hajxy yhoj yá'axät. ¹³ Hix, ja'a Adán, jawyiin je'e yhädiuunä; høxhaamä Eva jiaac hädiuunä. ¹⁴ Jaanä jaduñduhmbä, ja'a Eva jaduñ wiinhøñä ja'a mõjcu'ugong, ca'a yhAdángä. Jaduhñä Eva quiädiehçohñ. ¹⁵ Paadiä to'oxiøjc-hajxy jiaanç tehñ chaachpøcy coo yhuunghajxy myiñ miech. Pero coo ja'a Dios ja'a miädia'agy hajxy tehngajnä miäbøjcät, jaduñä piojpä quiädieey hajxy yajnähwa'ads yajcuhwa'adsáañäxä. Jaduhñä Dios chojpä coo ja'a to'oxiøjcä mähøjpädøjc hajxy hamuumdu'joot choc pia'häyówät, møød coo hojiot howyiinmahñdy hajxy miøødhádät, møød coo hajxy mee'xxieemy yhídät.

3

¹ Hahixøøby jaduñ coo ja'a mjoot hajxy mbädá'agät coo hajxy mdúnät wiindsøn maa ja'a mähøjpädøjc-hajxiän. Hodiuung jaduñ. Tehñ tiøyhajt jaduñ. ² Pøn jaduñ tuumb wiindsøn maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxpä howyiinmahñdy miøødhádät. Jagooyä to'oxiøjc tu'ug yaghídät, ca'a mietsc ca'a tiägøögä. Cabä vino comjaty yhú'ugät. Cabä haxøøgwiinmahñdy miøødhádät. Hoy wiädítät. Coo pøn miédsät tøghayohbiä maa ja'a tiøjcän, piu'umió'owäp quioñdymó'owäp jaduñ. Jíädäp yajnähixø'øw jaduñ. ³ Cab yhu'ug cab jiøø'xät. Cab chiptúnät. Mee'xxieemy jaduñ quiapx miädiá'agät. Cab tii yajtsiptá'agät. Cabä xädø'øñ yhadsógät. ⁴ Pøn jaduñ tuumb wiindsøn maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxpä yhuungä tio'oxy hoy miägäp xhané'emät, weenä yhuunghajxy miädia'agymiäbøcy, ween wyiingudsähgø'øyii ja'a yhuung. ⁵ Hix, pønä yhamdsoo huungä yhamdsoo to'oxy hoy ca'a hane'emaamb, cab hoy miähane'ema'añ

maa ja'a Diostøjcän. ⁶ Cab jaduñ yhäxø'øy coo ja'a naamdägø'øbä tiúnät wiindsøn maa ja'a Diostøjcän, coo jaduñ ñä'ä niguiumayøøjät. Wehndä jaduñ quiimädówät nebiä mõjcu'ugong quiimädooyän. ⁷ Pøn jaduñ tuumb wiindsøn maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxp jaduñ hoy wiädítät maa jäya'ayhagujcän, ja'a hajxy ca'a Diosmädia'agymiäbøjpä. Jaduñ quia'a nähøjøøjät, jaduñ quia'a yajtu'udägoyyøøjät ja'a mõjcu'ugong.

⁸ Jaanä jaduñduhmbä, ja'a ya'adiøjc-hajxy jim mäbuhbejpä maa ja'a Diostøjcän, tsipcøxp hajxy hoy jiäya'ayhädät. Cab hajxy ñä'ä metscapx ñä'ä tægøøgcápxät. Cab hajxy yhu'ug cab hajxy jiøø'xät. Cabä jäya'axiädø'øñ hajxy yhadsögät. ⁹ Tsipcøxpä tøyhajt hajxy miäbögät ja'a Jesucristocøxpä, ja'a hijty cuyu'učhpä. Howyiinmahñdymøød hajxy jaduñ miäbögät. ¹⁰ Pønjatiä jioot tsojp coo hajxy miäbuhbédät maa ja'a Diostøjcän, cab hajxy mdsoj pädá'agät. Ween hajxy jayøjp mhuuc hijxmach pø hoy hajxy hánajty tiuna'añ. Coo hajxy hánajty tøø mhijxmach coo howyiinmahñdy hajxy jiaančh møødä, mänit hajxy mbädá'agät coo hajxy jaduñ miäbuhbédät. ¹¹ Jaanä jaduñnä to'oxiøjc-hajxypä, ja'a hajxy jim mäbuhbejpä maa ja'a tsajtøjcän. tsipcøxp hajxy hoy jiäya'ayhájpat. Cab hajxy pøn nähøønó'owät. Cab hajxy yhu'ug cab hajxy jiøø'xät. Hamuumdu'jootä hoybä weenbä hajxy quiudiúnät cøxiä. ¹² Hoorä, ja'a mäbuhbejpädøjc-hajxy, ja'a ya'adiøjc-hajxypä, jagooyä to'oxiøjc hajxy tu'ug yaghídät. Hoy ja'a yhuungä tio'oxy hajxy miägäpax yhané'emät. ¹³ Ja'a mäbuhbejpädøjc-hajxy jaduñ hoy tuumbä, cumayáanäp hajxy jaduñ ja'a mäbøjpädøjc, møød jaduñnä mõjjuøhñdy hajxy miøødhädät coo hajxy hánajty miädia'aga'añ coog hajxy miäböcy ja'a Jesucristocøxpä.

¹⁴⁻¹⁵ Jadúññhøčhä njoot jia tsocy coočh jim möbädajpä nnócxät maa miičhän. Pero coočh jaduñ jim

nga'a nä'ä tsoj nõcxät, páadyhöch hädaa nocy nyajnä-
 jaayø'øy, jaduñ mnajuó'owät nebiä mäbøjpädøjc-hajxy
 jim hoy yhidät maa ja'a Diostøjcän. Hoy miänaajä Dios
 yhity. Hoy miänaajä Dios ja'a mäbøjpädøjcä tøyhajt
 yajnähixø'øy ja'a Jesucristocøxpä. Hamuumdu'joot hajxy
 jaduñ ñäwa'añii. ¹⁶ Jaanč tehñ miøj jaanč tehñ
 jiaanč hädaa mädia'agy jaduñ ja'a Jesucristocøxpä, coo
 hajxy hoy xyajnähwaats xyajcuhwáatsäm. Tehñ tiøyhajt
 jaduñ. Cuyu'učhä Dios hädaa mädia'agy hijty yaghity.
 Mänit hajxy jaduñ tøø xyajwiinjuóøyyäm. Hoorä, coo
 ja'a Dios jaduñ miänaañ, mänitä yHuung yaa quiejxy
 hädaa yaabä naaxwiin. Ja'a Jesucristo je'e. Jaduñ je'e
 jiäya'ayhajty neby højtshájtäm. Mänitä Dioshespíritu
 jaduñ yajcähxø'cy coo ja'a Jesucristo yhity hawa'ad-
 stuum. Mänitä Jesucristo yhiixä ja'a Diosmoonsä, ja'a
 hajxy jim tsohmä tsajpootyp. Mänitä Jesucristo jim
 ñøcxy tsajpootyp. Mänitä mädia'agy wia'xy ja'a Jesu-
 cristocøxpä maa ja'a jäya'ayhajxy chäna'ayän, ja'a ca'a
 judíoshajxypä. Mänitä jäya'ayhajxy yaa may miäbøjcy
 ja'a Jesucristocøxpä hädaa yaabä naaxwiin.

4

¹⁻² Hoorä, howyiinjuøñä ja'a Dioshespíritu tøø
 miäna'añ coogä mäwiinhøhmähajxy piädø'oga'añ.
 Jaduñäc hajxy ñibiäda'aga'añii nebiä hoyhäna'cän.
 Pero yhamdsoo cuhdújtäc hajxy yajtunaamby.
 Haxøøgcuhdújtäc hajxy miøødhadaamby møødä
 haxøøgjuøhñdy. Jaduñägä mäwiinhøhmähajxy
 yajtägø'owa'añii ja'a møjcu'u. Jaduñäc hajxy
 ñajtscapxø'owáañäxä nébiägä høhnda'agymiädia'agy
 hajxy yajnähixø'owät. Mänitägä mäbøjpädøjcä
 høhnda'agymiädia'agy hajxy nämay yhamädoowhida'añ.
 Mänitäc hajxy jaduñ miäbøga'añ. Mänitägä

tømiädia'agy ja'a Jesucristocøxpä hajxy ñajt-shixø'øwa'añ. ³⁻⁴ Jadúhñägä mäwiinhøhmbähajxy hānajt-yhøhnda'aga'añ cooc tyjy yhaxøögä coo hajxy nbøjcāmät, møød cooc tyjy quia'a hahixø'øy coo hajxy cøxiä wiinä njøø'xāmät, hoy ja'a Dios cøxiä wiinä tøø jia päda'agy. Hix, tijatiä Dios tøø piäda'agy, haagä hoy je'e. Hahixøøby jaduhñ coo hajxy nguhbøjcāmät, pønjetiä tøyhajt mæbøjp ja'a Jesucristocøxpä. Cooc hajxy jaduhñ nguhbøjcām, jaduhñä Dios hajxy nnämáayyāmät “Dioscujú'uyäp.” Y cab jaduhñ yhahixø'øy coo hajxy nwiingápxāmät. ⁵ Cooc ja'a Dios jaduhñ tøø miäna'añ, møød cooc ja'a Dios hajxy nba'yáaxäm, jaduhñä Dios cøxiä wiinä quiunuu'xy.

⁶ Naxy miichä mæbøjpädøjc jaduhñ mdehmñajtscapxø'øwät nébiøch cham nmädia'aguiän, jaduhñä Jesucristo hoy mbuhbédät, jaduhñä homiädia'agy hoy mjaac habøgät ja'a Jesucristocøxpä, ja'a hajxy nmæbøjcām. Je'e miich mnäl'ägä panøcxyhajpy. ⁷ Cabä nāhapmädia'agy myajcopcø'øwät nebiä teedyhaphajxy wyl'i miädia'aguiän. Høhnda'agymiädia'agy je'e jaduhñ. Jimä mjoot mnäl'ägä päda'agät nebiä Diosmädia'agy maas hoy mjaac panøcxät. ⁸ Tsoobaatp jaduhñ siémpräm cooc nni'xä ngopc hajxy møc nyaghíjtämät. Pero maas näl'ägädä tsoobaatp cooc ja'a Diosmädia'agy hajxy tehngajnä nbanøcxämät. Hix, cooc hajxy jaduhñ hoy ngudiuunämät, jaduhñä Dios hajxy tøø xyajwiinwaanøøyyäm cooc hajxy hodiium xyaghidáanäm hoy miänaajä, møød jäda'ahaty, møød miimnä mejtsnä. Jaduhñ hajxy xyagjugyhadáanäm cøjxta'axiøø neby je'e jiugyhatiän. ⁹ Tehm tiøyhajt hädaa mädia'agy jaduhñ. Tsøg hajxy hamuumdu'joot mæbøjcām. ¹⁰ Cooc ja'a Dios hajxy jaduhñ xyaghidáanäm hodiium hoy miänaajä, paady hajxy møc nduun nxájjäm. Jujquiä Dios. Cooc

ja'a miädia'agy hajxy nmäbójcäm coo ja'a Jesucristo ja'a jäya'ay nägøxiä tøø ñähho'tu'udy, paady hajxy xyajñähwa'ads xyajcuhwa'adsáanäm.

¹¹ Jaduhñä mähøjpadøjc mwiingapx mjøjcapxó'owät nébiöch naamñä tøø nmädia'aguiän. ¹² Tehngajñä hogu-
 iuhdujt myaghídät, jaduñ pøn xquia'a péxät, hoy jomøjt
 may mga'a ja møødä; møød jaduñä mähøjpadøjc xpi-
 ahíxät. Hoy yajxon mgapx mmädiá'agät. Caj mänaa
 mgapxtägóyyät. Hoy piønä mdsoc mba'häyówät. Hoy
 ja'a Diosmädia'agy mmäbógät. Mmøødhádäbä howyi-
 inmahñdy. ¹³ Mäduhñtiöch jim nga'a tsoj nøcxy maa
 miičhän, tehngajñä Diosmädia'agy mgapx mmädiá'agät
 coo hajxy jim naxy mhamugø'oy maa ja'a Diostøjcän.
 Jaduhñä mähøjpadøjc myajwiinxiic myajwiingapxó'owät.
¹⁴ Mänaa miičhä majjäya'adiøjc jim xquiø'onähgapiän
 maa ja'a Diostøjcän, mänit miičhä Dioshéspiritu xñä-
 gapxy cooc miičhä Diosmädia'agy myajwa'xa'añ. Mänit
 miičhä häna'c jaduñ xñajtscapxøøyyä. Mänit miičhä Dios
 mäjaa xmiooy coo ja'a miädia'agy jaduñ myajwá'xät.
 Naxy mdehm jiahmiejtstá'agät coo ja'a mäjaa jaduñ
 xmiooy. Caj mnajtshixó'owät.

¹⁵ Jaduhñä mjot mbädá'agät coo ja'a Diosmädia'agy
 jaduñ hamuumdu'joot myajwá'xät hoy miänaajä. Coo
 jaduñ mgudiün mguñáxät, jaduñä cu'ug xyhíxät coo
 jaduñ hoy myajtu'uyo'oy. ¹⁶ Niyajcopcø'owøø nej
 mwädity, nej myajñähixø'oy. Tehngajñä jaduñ mgudiün
 mguñáxät, jaduñ mnähwa'ads mguhwá'adsät näguipxy
 møødä jäya'ayhajxy hamädoowhijpä.

5

¹ Cabä majjäya'adiøjc mhoj myá'axät. Mee'xxieemy
 mwiingapx mjøjcapxó'owät nebiä mhamdsoo teediän.
 Møødä muutsc-häna'c-hajxypä, jaduñ mmägäpax

mhané'emät nebiä mhamdsoo puhya'ayän. ² Jaaná jaduhñä tsø'ødaj mmägäp̄x mhanéhmbät nebiä mhamdsoo tajjän. Møødä to'oxiøjc-hajxy muutspä, jaduhñ mmägäp̄x mhanéhmbät nebiä mhamdsoo puhdo'oxiän. Caj mmägäp̄xtägóyyät.

³ Jii yaamgto'oxyhajxy näje'e, cab hajxy pøn ñä'ägädä møødä. Tøyhajt hajxy ñidiuhm̄haty. Je'eds hajxy mbuhbédäp. ⁴ Pero ja'a yaamgto'oxyhajxy jaac jim̄bä, pø jim̄ä yhuunghajxy, pø jim̄ä yhoc-huunghajxy, ween hajxy jaduhñ piuhbedyii nägø'ø nädecypä ja'a yhamdsoo huunghajxy, ja'a yhamdsoo hoc-huunghajxy. Jaduhñä mähøjpädøjc-hajxy quiumayøøjät ja'a Dios coo tiaj tieedy hajxy jaduhñ piuhbejtägätsät. Jaduhñ hajxy jajcähxø'ögät coo ja'a tiaj tieedy hajxy jiaanč wiingud-sähgø'øy. ⁵ Hiix, ja'a yaamgto'oxyhajxy teh̄m tiøyhajt nidiuhm̄hajpä, ja'a Dios hajxy yhajodhajpy. Xøømdsuh̄m hajxy miänuu'xta'agy. ⁶ Pero ja'a yaamgto'oxy ja'a Dios hajxy ca'a hajodhajpä, coo ja'a jioot hajxy chógät coo hajxy xyi'ig xioonda'aga'añ, jaduhñä Dios yhixy nebiä ho'ogypiän, hoy hajxy jia jujyñä, hoy hajxy jia tsuxnä. ⁷ Jaduhñä mähøjpädøjc mwiingap̄x mjøjcaxpø'owät coo ja'a homiädia'agy hajxy pedyii ween quiudiuñ, jaduhñ hajxy quiumayøøjät ja'a cu'ug. ⁸ Pønjatiä jiuju miägu'ug ca'a hijxp ca'a mähäyoob møødä yhuung møødä tio'oxy, tøø ja'a Diosmädia'agy hajxy ñajtshixøøñä neby hajxy hi-jty miäbøquiän ja'a Jesucristocøxpä. Maas haxøøg hajxy jiatcø'øy quejee häna'c-hajxy ca'a nä'ägä mähøjpä.

⁹ Mgujáhyyabä yaamgto'oxiä xiøø hajxy pønjaty hajxy mbuhbedaamby. Je'e xiøøhajxy pédäp pønjaty tægøøghi-i'x jomøjt tøø yhabéjtäxä, møød pønjatiä ya'adiøjc tu'uquiä tøø miøødtsäna'ay, ¹⁰ møød pønjatiä cu'ughajxy ñänøømby coo ja'a mayhajt hajxy tøø tiúunäxä, møød pønjatiä ñøøxä miajc hoy jajxón tøø yajtsø'ogy tøø

yajyeegy, mөөд pөнjaty pu'umiooby coңdymooby ja'a jäya'ayhajxy jim miimb mejtspä maa ja'a tiöjcän, mөөд pөнjatiä mäbөjpädөjc cө'өbujp tecypiujp, mөөд pөнjaty puhbejp ja'a jäya'ayhajxy häyohmbaatpä, mөөд pөнjatiä jioot tөө piäda'agy coo ja'a hoybä weenbä hajxy quiudiün quiuñáxät hoy ñä'ä tiijä. Ja'a yaamgto'oxy hädaa hogu- iuhdujt jaduһmbä hajxy yajtuumbä, je'eds hajxy mbuh- bédäp.

¹¹⁻¹² Pero ja'a yaamgto'oxy tsaanbä muutspähajxy, cabä xiөөhajxy quiujáhyäxät, cab hajxy mbuhbédät. Hoy hajxy tөө jia mäna'añ coogä Jesucristo hajxy hamuum- du'joot miäduna'añ maa ja'a tsajtөjcän, mänitä jioot ha- jxy näje'e piäda'agy coo hajxy piөjtägatsa'añ coo ha- jxy yhuuctägatsa'añ. Cabä Jesucristo hajxy jaduһn hoy miädunaannä. Y tu'udägóyyäp hajxy jaduһn. ¹³ Jaanä jaduһnä yaamgto'oxy tsaanbä muutspä hajxy näje'e jia- jpä, wi'i ñuuxho'p hajxy, төjc-tөjc hajxy wiädity. Wi'i miä- dia'agy-yajnajxp hajxy. Ñä'ä yaghadsow ñä'ä yajpөгө'өy hajxy cөxiä tөө jiaty. Cөxiä hajxy ñä'ä pamädia'agy mädyiijaty ca'a jagä hawiinmats. ¹⁴ Jadúһnhөchä njoot jia tsocy coo ja'a yaamgto'oxyhajxy piөjtägátsät, ja'a ha- jxy tsaanbä muutspä, weenä ñөөxä miajc hajxy jaduһn jiaac yajtso'ogy, weenä jiөөnä tiөjc hajxy hoy yajxon cwieendähaty, jaduһn hajxy quia'a hoj quia'a ya'axóöjät ja'a miädsiphajxy. ¹⁵ Hiх, tөө hajxy näje'e tiu'udägoonä. Tөө ja'a möjcu'ugongä miädia'agy hajxy jiөjpөгө'өyyänä.

¹⁶ Mijts, puhdo'oxytiөjc, pө jim mijtsä yaamgto'oxy mmөөdä maa ja'a mjujy maa ja'a mmägu'ughajxiän, ween hajxy jaduһn mbuhbety, jaduһnä mäbөjpädөjc-hajxy quia'a taj quia'a máyät neby hajxy jaduһn piuhbédät. Hiх, jaduһnä mäbөjpädөjcä yaamgto'oxy hajxy hoy piuh- bédät, ja'a hajxy pөn ca'a jaanч mөөdpä.

¹⁷ Ja'a majjäya'adiөjc-hajxy, ja'a hajxy jim hoy tuumbä

wiindsón maa ja'a Diostøjcän, ween hajxy hoy miäjuyii, mөөдä Diosmädia'agy hajxy yajnahixøöbiä. Ween hajxy nä'ä tågø'øbä miäjuyii. ¹⁸ Hix, jaduһnä Diosmädia'agy miäna'añ: "Maa ja'a weeyä trigo hajxy hänäjty myajtehndse'ediän, weenä weeyä jaduһ piuhjø'xy." Jaanä jaduһ miänaambä: "Weenä cuduumbä cubøjpä miäjuyii."

¹⁹ Coo ja'a Diostøgootypä wiindsón ñäxø'øwø'øwøjät, mänitä mæxøhbä miädia'agy miäbøjcäxät pø jimä capx-tøöbä miөөдä mejtstägøøg. Pø cab jaduһ miөөдä, cabä miädia'agy jaduһ miäbøjcäxät. ²⁰ Ja'a Diostøgootypä wiindsøn hajxy hoy ca'a wädijpä, mhøjäp myá'axäp jaduһ maa ja'a mäbøjpädøjc-hajxy nägøxiä yhamugø'øyän, weenä miäwiindsøn hajxy jaduһ chähgø'øy. ²¹ Miiçh nwiingapx njøjcapxøøby coo hädaa cuhdujt jaduһmbä tsipcøxp mgudiún mguñáxät. Cabä mmähäna'c nä'ä nägoobä mnä'ä tsaächtiúnät, ni caj nä'ä nägoobä mbuh-bédät. Tu'cuhdujtä häna'c mnä'ä híxät, hoy jaduһ xjia mägu'ughaty, hoy jaduһ xjia mädsiphaty. Xyhíxäbä Dios jaduһ mөөдä Jesucristo, mөөдä Diosmoonsähajxy jim tsajpootypä, ja'a hajxy wiimbíyyäbä. ²² Coo pøn hänäjty tiägø'øwa'añ tuumbä tsajtøjwiindsøn, caj mdsoj cø'ønähgábät. Jayøjp mwiinmahñdyhädät hodiägaamby pø hoy hänäjty tiuna'añ, pø caj. Hix, coo jaduһ ñä'ä tu'udägóyyät, wehndä miiçhä cu'ug xñänómät cooc tyijy miiçh tøø mbuhbety. Howyiinmahñdy myaghídäp hoy miänaajä.

²³ Timoteo, naxy miiçh mjootpädø'øgyii. Hahixøøby coo vino weeñtiä mhú'ugät. Cabä nøøyyähajtiä mhúucnät.

²⁴ Jii jäya'ayhajxy näje'e, coo hajxy mänaa quiädieey, paquiä jaduһ wyiingähxø'øgy, cahnä hajxy hänäjty miøjya'axyii hagujc. Pero jii wiinghäna'c-hajxy, cabä

piojpä quiädieeyhajxy choj wiingähxø'øgy, høxtä coonä hajxy hänajty tøø miøjya'axyii haguyc. ²⁵ Jaanä jaduñduhmbä, jii jäya'ayhajxy näje'ebä, paquiä jaduñ wyiingähxø'øgy coo hojiot hajxy jiaanč tehñ miøødä. Hoy jaduñ quia'a ja tsoj wiingähxø'øgy, tsipcøxp cujey wyiingähxø'øga'añ.

6

¹ Mijts mæbøjpädøjc, nämay hajxy mhity cudoogø'øy. Nañiä mwiindsøn hajxy mdehñ wyiingudsähgø'øwät. Nañy hajxy jaduñ mdehñ miädia'agymiäbögät. Hiñ, coo hajxy jaduñ hoy mga'a cudiún mga'a cuñaxät, wehñdä mwiindsøn ja'a Dios haxøøg ñänómät møødä Diosmädia'agy. ² Jaanä jaduñduhmbä, pønñatiä wyiindsønä Diosmädia'agy mæbøjp, cabä mwiindsøn hajxy mbéxät. Pero hamuumdu'joot hajxy mwiingudsähgø'øwät. Maas hoy hajxy jaduñ mmädia'agymiäbögät je'eguiøxp coo ja'a Diosmädia'agy miäbøjpä, møød coo hajxy mmøødničhogyii. Nañiä mæbøjpädøjc hädaa cuhdujt jaduñmbä mdehñ wyiingapx mdehñ jiojcapxø'øwät.

³ Jii häna'c-hajxy näje'e, wiing hajxy yajñähixø'øy. Cabä hoguiapxiä homiädia'agy hajxy wyiinjuø'øwa'añ neby hajxy nyajñähixøøyyäm ja'a Wiindsøn Jesucristocøxpä coo ja'a hoybä weenbä hajxy jaduñ nbäatäm. ⁴ Ja'a häna'c-hajxy jaduñ wiing yajñähixøøbiä, jaanč tehñ ñiguiumáayyöp hajxy jaduñ cooc tyijy hajxy jiaanč tehñ jiaty, cooc tyijy hajxy jiaanč tehñ ñajuø'øy. Pero cab hajxy tii ñä'ägädä jaty, cab hajxy tii ñä'ägädä najuø'øy. Hanaxiä mädia'agy hajxy jajtsip yajma'adø'øy, ja'a ca'a tsoobaatpä. Coo hajxy jaduñ jiatcø'øy, paady hajxy cøxiä wiinä jajcapxiø'øy, paady hajxy miänähøøñø'øy, paady hajxy haxøøgjaty ñiñäma'ayii. ⁵ Coo hajxy jaduñ jiaanč tehñ chiptsocy,

paady hajxy jiaančh tehṃ ṇibiamädsibø'oyii. Jaančh tehṃ yhaxøögä wyiinmahñdyhajxy. Tøø ja'a tøyhajt hajxy ṇajtshixøøñä. Wi'i yajmäjuyaamb hajxy, paady hajxy ṇibiäda'agyii cooc tyijy ja'a Diosmädia'agy hajxy miäböcy, cooc tyijy hajxy yajnähixø'øy. Naxiä häna'c jaduhmbä mdehṃ piuhwá'adsät. ⁶ Coo ja'a Diosmädia'agy hajxy hoy nmäböjcämät, jaduhñä hoyhajtä weenhajt hajxy mõj may nbáatämät, jaduhñ hajxy jootcujc nhíjtämät. ⁷ Haa ca'a, coo hajxy yaa nmiinṅ ngáhwwäm hädaa yaabä naaxwiin, cab hajxy tii nmämiinṅ nmägáhwwäm. Nähwa'ads hajxy nmaaxhuunghájtäm. Jaanä jaduhñduhmbä, coo hajxy nho'c ndägóoyäm, mänit hajxy cøjx nhøxhó'cäm tijaty hajxy yaa nmøødhájtäm hädaa yaabä naaxwiin. Cab hajxy tii hoy nmädsoonáanäm. Tehṃ tiøyhajt jaduhñ. ⁸ Hoorä, coo wit tucxy hajxy nmøødhájtäm, coo cay hu'ugy hajxy nmøødhájtäm, paady hajxy jootcujc tsøc híjtäm. ⁹ Pero jii häna'c-hajxy näje'e, jaduhñ hajxy wyi'i miäna'añ coo hajxy miäyøøjø'øwa'añ. Paadiä haxøøgwinnmahñdy hajxy pianøcxa'añ. Jaduhñ hajxy haxøøgtuum nøcxy quia'awa'añ. Je'e hajxy yhøxtaaby mädyii jaduhñ ca'a howyinnmahñdy. Je'e hajxy jaduhñ quiumädozáannäp. ¹⁰ Jiyyä haxøøgpä ca'a hoybä ñälägädä tsohñda'agy coo jäya'ayhajxy wyi'i xiädø'øñhadsocy, møød coo hajxy wyi'i wyiinduc-haty. Paadiä Diosmädia'agy hajxy näje'e tøø ṇajtshixø'øy. Paady hajxy jiaančh tehṃ jootmayhajnä.

¹¹ Pero miich, coo miichä Dios xquiuguexyhaty, cabä haxøøgpä ca'a hoybä mädyii mgudiúnṅ mguñáxät. Ja'a hoybä weenbä jaduhñ mgudiúnäp. Ja'a Dios mwi-ingudsähgø'øwäp. Mmäböjcäbä miädia'agy. Mmäd-soc mba'häyówäp. Mmee'xtúgäp hoy mja tsaächpøcy. Mee'xxieemy mhäna'c-hádät. ¹² Hahixøøby coo ja'a Diosmädia'agy hamuumdu'joot mmäbögat, jaduhñä Dios

xyagjyghádát cøjxta'axiøø neby je'e jiugyhatiän. Mänit miičhä Dios jaduhñ xyajnáhdijy coo jaduhñ mjyghádát cøjxta'axiøø mänaa miičh nnägapxiän cu'ugwiinduum coo ja'a Diosmädia'agy tøø mmäbøcy. ¹³⁻¹⁴ Chaads miičh nwiingapx njøjcapxø'øy coo ja'a Dioscuhdujt tehngajnä mjaac cudiún mjaac cuñáxät, møød coo mga'a yajtägátsät, jaduhñä Dioscuhdujt quia'a nänømóøjät haxøøg, høxtä coonä yhabáadät coo ja'a Wiindsón Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ hádaa yaabä naaxwiin. Ja'a Dios hajxy jaduhñ xyhíjxäm møødä Jesucristo. Ja'a Diósádsä juyghajt mooby hoy piønä hoy tyijä. Haa ja'a Jesucristo, coo hánajty jim tøø yajmečhii maa ja'a Poncio Pilato wyiinduumän, mänit ñägapxy coogä Dios tøyhajt yHuunghadyii. ¹⁵ Ja'a Dios jaduhñ yaghabaadaamb mänaa ja'a Jesucristo yaa quiädaactägatsa'añ hádaa yaabä naaxwiin. Jaančh tehñ jiootcujcä Dios. Nidiuhñ tiuñ Wiindsón. Nidiuhñ miähane'emy. Ni pøn jaduhñ quia'a mäbaady. Nägøxiä gobiernähajxy yhane'emyii møødä reyhajxy. ¹⁶ Hoy miänaajä Dios yhity. Jim maa ja'a Dios yhitiän, jaančh tehñ miøc jim yhajajy. Paady hajxy jim hoy nga'a wiingumed-søøyyäm. Tsøc hajxy hoy miänaajä Wiindsøn hájtäm.

¹⁷ Pønajaty mäyøø hádaa yaabä naaxwiin, jaduhñ mi- ičh mwiingapx mjøjcapxø'øwät coo hajxy quia'a niguumayøøjät, møød coo ja'a Dios hajxy yhajodhádät. Møj jaančhä Dios. Cøxiä wiinä hajxy xmióoyyäm, jaduhñ hajxy jootcujc nhíjtäm. Pero cabä mäyøøjäya'ayä xädø'øn hajxy yhadsógät. Hiç cøjxp tägooby ja'a hajxy miämäyøøhajpiä. ¹⁸ Jaduhñä mäyøødøjc mwiingapx mjøj- capxø'øwät coo hojioot hajxy jiaančh tehñ miøødhádät. Weenä häyoobädøjc hajxy piuhbety. Cab hajxy wyiin- duc-hádät. ¹⁹ Coo hajxy jaduhñ yaa yhojiäya'ayhádät há- daa yaabä naaxwiin, mänitä hoyhajtä weenhajt hajxy møj may piáadät Dioswiinduum. Y jaduhñ hajxy cøjxta'axiøø

yagjugyhadóøjät nebiä Dios jiugyhatiän.

²⁰⁻²¹ Timoteo, coo miičhä Dios tøø xyajnähdijy coo ja'a miädia'agy myajwá'xät, paady hamuumdu'joot mgudiúnät, paady jaduħn̄ mnäwá'anät. Hiḅ, tøø jäya'ayä Diosmädia'agy hajxy näje'e ñajtshixø'øy. Wiingmädia'agy hajxy tøø piadu'ubøcy cooc tyijy miaas yajxonä. Pero cabä mädia'agy jaduħmbä tiøyyä. Cab jaduħn̄ choobaady. Nä'ä nägoobä yhöħnda'agy ja'a Dioscøxpä. Cabä höħnda'agymiädia'agy jaduħmbä mmøjpädá'agät.

Ween miičhä Dios ja'a tsooctä mayhajt xtiuunä. Amén.

El Nuevo Testamento en mixe de Guichicovi **New Testament in Mixe, Isthmus (MX:mir:Mixe, Isthmus)**

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixe, Isthmus

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Guichicovi [mir], Mexico

Copyright Information

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Isthmus

© 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.

- You do not sell this work for a profit.

- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30
